



VÖRÖS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja
XIII. évfolyam, 4239. szám | Péntek, 1958. október 17. | 4 oldal, 20 bani

Gh. Gheorghiu-Dej, Chivu Stoica és Emil Bodnăras elvtársak ellátogattak a moldvai nagy építőtelepekre

Október 10 és 11-én Gheorghiu-Dej, Chivu Stoica és Emil Bodnăras elvtársak meglátogattak több Bacău tartományi építőtelepet és iparvállalatot. Látogatásuk során a következő elvtársak kísérték őket: Mihail Florescu mérnök, költő és vegyipari miniszter, Raducan Cloridu, az építési és építőanyagipari miniszter helyettese, Dumitru Berezhitschi, az RMP Bacău tartományi bizottságának első titkára.

A párt és a kormány vezetői az előző napon megtekintették a borzesti

vegypari kombinátot és a borzesti hőerőművet, a 10. számú költőtelepet és a gumikombinátot; a továbbiakban ellátogattak a gumikombinát dolgozóinak lakótelepére és Onestire. Látogatást tettek még a dărmănești 8. számú költőtelepénél és a comănești vegyes középiskolában.

A második napon pártunk és kormányunk vezetői Lucăcești városba látogattak el és megtekintették a moinești költőtelep számos települését. Ezt követően megtekintet-

ték a săvinești relon gyárat és a mărășeni kombinát építőtelepét. A látogatás során Gh. Gheorghiu-Dej, Chivu Stoica és Emil Bodnăras elvtársak behatóan érdeklődtek a tartomány nagy építőtelepein folyó munkálatok iránt, megbeszélést folytattak az építőkkel, a költőtelepeken és erdőipari munkásokkal, szívesen elbeszéltek számos munkással, technikussal és mérnökkel, ifjával, házassággal. A dolgozók nagy örömmel és melegséggel fogadták a párt és a kormány vezetőinek látogatását.



A jó munka eredménye

Az Agrozooszállattartó és elosztó vállalat dolgozó szakszervezeti csoportja a vállalat elcsoportjai közé tartozik. A terv alapos felosztása lehetővé teszi, hogy egyre jobb eredményekkel valósítsanak meg. Az üzemszervezési szervezettől a szakszervezetig terjedően Haidi Sofia versenye hívta Alupoie Corneliát. Vállalták, hogy november 7. tiszteletére 6 százalékkal csökkentik az üvegtörést.

A munka jó megismerésével a szakszervezeti csoport havonta több, mint 18.000 liter üveget állít elő és 26.000-nál több üveget állít meg.

A szép eredmények elismeréseként a szakszervezeti csoport — amelynek szervezője Radulescu Ion — elnyerte az üzemi bizottság és a vezetőség elismerését. A csoport tagjai közül Maris Cornel és Kokos András munkásságát jutalmazták.

Bő választék, jó minőség

Az üzemek, intézmények étkezdéinek, de a dolgozó háziasszonyok étkezdéinek is a választékban bővelkednek. A választékban a Refăcerea gyár egy választékosabb gyártmányai. Ebben az évben különösen sok új választékot készített a gyár a vásárló és fogyasztó közönségére.

Különösen rengeteg paradicsomot dolgoztak fel a paradicsom-

idényben, sőt még most is piroslanak az udvaron a paradicsom hegyek. Szalagrendszerekben fut a paradicsom és gyorsan telnek a kis és nagy bádogdobozok. Újévi naponta körülbelül 10 vagon paradicsomot dolgoznak itt fel. Nagy keresletnek örvend az idei új választék, a paradicsompaszta, amelyből már eddig is 30 tonnával termeltek

többet az évi terven felül.

A konzerv-osztályon október 8-ától már tervén felül dolgoznak. Ugyancsak nagymennyiségű és sokféle zöldség konzervet és gyümölcs befőttet készítenek az üzemben. A dolgozók jól vigyáznak a minőségre is. Ezen a téren különösen Borna Vasiliu, Gorun Dora, Crisan Florica és még sokan mások tűntek ki.

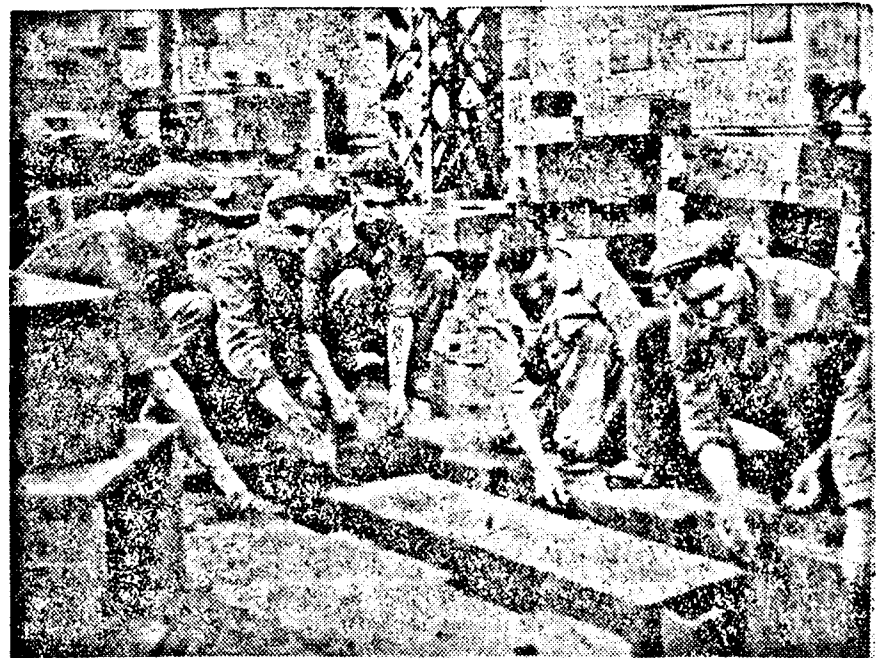
Versenyben az IMSz brigádok

A CFR főműhely géposztályán tevékenykedő IMSz brigádok is versenyben dolgoznak. A szocialista

verseny célja, hogy minden brigád teljesítse termelési előirányzatát. Illy módon közzéadják az IMSz brigádok tagjai a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 41. évfordulóját.

A brigádok közötti verseny már eddig is eredményesnek bizonyult. A Tuch József vezette IMSz brigád például az elmúlt hónapban 115 százalékos teljesítést ért el. A brigád tagjai közül egyenlően kiemelkedő Butaru Titus, Sipos László és Valan Simion tűntek ki. Eredményesen működik a Hornea Vasile vezette IMSz brigád is. Az elmúlt hónapban ugyan 114 százalékos teljesítést ért el. Meg kell említenünk Bradean Gheorghe és Ignat Ioan brigádtagokat, akik példamutóan kivették részüket a munkából, ügyelnek a minőségre.

De nem maradt hátra a Danut Ioan és Sipos György vezetésével működő IMSz brigád sem, amelyek szintén sikereket értek el munkájukban. A géposztályon tevékenykedő IMSz brigádok továbbra is arra törekcsenek, hogy november 7-ét újabb munkasikerrel köszöntsék.



A Budea-csoport a G. Dimitrov gyárban fűtési tervét átlagosan 10-15 százalékkal teljesíti túl. A minőség is kifogástalan.

ÖNTÉS ELŐTT

A napokban a CFR főműhelyben jártam. Mindenütt teljes lendülettel dolgoztak. Az udvaron követték az utat. Mozdonyok, vagonok alkatrészeit gyártották, vagy javították a műhelyekben. A Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójának ünnepére, november 7. tiszteletére új életre kelt a munkaverseny. Megújuló fény árad a teremtő, alkotó munkára.

A termelési ösztönzően hat a CFR főműhelyi Arlus Tanácsának sokirányú művelődési és technikai ismeretterjesztő és népszerűsítő tevékenysége. A Román—Sovjet Barátság Hónapja kiadta alkalom arra, hogy a CFR főműhely párt alapszervezetének irányításával az Arlus Tanács élénkült munkakapcsolatba lépjen az előtte álló feladatok teljesítésére.

A CFR főműhely Arlus Tanácsa Voitovici Mihai elnök vezetésével eddig is szép eredményekkel büszkélkedhet. Augusztus 11-én megválasztották a főműhely új Arlus vezetőségét. Kilenc alkotás működik, élén egy-egy elnökkel és 2-4 vezetéssel taggal az egyes termelési osztályok nagysága szerint.

Az Arlus Tanács tevékenységéről szólva Voitovici Mihai elvtárs a következőket mondotta:

— Rendszeresen tartunk értekezleteket. A román—szovjet barátság termékenyítő hatását népszerűsítjük. A Szovjetunió hatalmas, önzetlen tudományos, kulturális és erkölcsi támogatásának sokrétűségét ismertetni a főműhely dolgozóival, igen hálás feladat, melyet természetesen előre jömlengő munkánk során szeretnénk végezni.

— Be tudna-e számolni kezdő eredményeikről?

— Kezdeményezéseink közül talán a legjelentősebb a kivi és leningrádi testvérműhelyekkel folytatott levelezésünk. Leveleinkben megírjuk, hogyan dolgozunk, érdeklődünk a szovjet elvtársak munkamódszereiről. Választ kaptunk a Román—Sovjet Barátság Hónapjának külsőben, október 6-án kaptunk Leningrádból.

Jól működik a CFR főműhely Arlus Tanácsa

mán—szovjet testvéri kapcsolatok pozitív, termékenyítő hatását. Ünnepekre készülünk november 7. tiszteletére. A falusiágon két cikkben foglalkozunk ennek a hónapnak jelentőségével. A helyi rádió-távírási állomás szovjet dalokat közvetít. Ezenkívül mozgósítjuk a főműhely dolgozóit a szovjet filmalkotások megtekintésére, könyvtárműveket tartunk, közös muzeum és kiállítás-látogatást rendezünk. Tevékenységünk középpontjában áll a szovjet technika és tudomány népszerűsítése is. Nemsokára az automatizálásról tartunk előadást, melyen számos szovjet példát sorolunk fel. Reméljük, hogy levelezésünk nyomán a szovjet elvtársakkal hamarosan tapasztalatcserét is szervezhetünk — fejezte be nyilatkozatát Voitovici Mihai elvtárs.

A CFR főműhely egyes osztályain a szovjet felelt munkamódszereket népszerűsítő, magyarázó szöveggel és szakrajzzal ellátott táblázatokat függesztettek ki. Ezek közül nyolcat számoltam meg. A táblázatok a helyi adottságoknak megfelelő új szovjet munkamódszereket lényegét írják le és szakrajzokkal szemléltetik. Bortkiewicz, Csutkih, Zsandarova, Vorosin, Bikov, Kuznyecov és Kottler termelési fokozó módszereinek lényegével bárki megismerkedhet ezekről a népszerűsítő táblázatokról, és tegyük hozzá — példájukat követve egyszerű megvalósításokat érhet el. November 7. tiszteletére a szocialista versenyek lendületének növekedésével, a haladó szovjet munkamódszerek alkalmazásával új, egyszerű eredményeket hirdethetnek a grafikonok.

A CFR főműhely Arlus Tanácsában dolgozó elvtársak — többek között Chirilă Gheorghe és Knapp Antal — éterjárnak a szovjet példát népszerűsítésére. Nekik köszönhető, hogy a CFR főműhelyekben jól működik az Arlus Tanács.

Megnyílt a harci és szolidaritási hét a békéért és a leszerelésért

A bukaresti dolgozók nagygyűlése

A fővárosi dolgozók és a fővárosi szakszervezeti aktív szűk körrel tartott nagygyűlést tartottak a Floreasca sportcsarnokban abból az alkalomból, hogy megnyílt a dolgozók és szakszervezetek harci és szolidaritási hete a békéért és leszerelésért.

A nagygyűlés több ezer résztvevője, a fővárosi vállalatok és intézmények munkásai és tisztviselői és velük együtt számos külföldi vendég — a mezőgazdasági és erdőipari munkások világszervezetének részvevői 37 ország küldöttei — ismét erőteljesen hangoltak annak az elhatározásuknak, hogy küzdenek az egész világ dolgozóinak nemzetközi szolidaritásáért és harci egységéért a háborus uszítók ellen, a békéért és társadalmi haladásért.

A nagygyűlés elnökségében helyet foglaltak a következő elvtársak: Gheorghe Apostol, az RNK Szakszervezeti Központi Tanácsának elnöke, Louis Saillant, a Szakszervezeti Világszövetség főtitkára, Elena Lasca-Lordacheanu, az RMP Bukarest városi bizottságának titkára, D. Diaconescu, a fővárosi néptanács elnöke, a mezőgazdasági és erdőipari munkások nemzetközi szakszervezeti szövetsége adminisztratív bizottságának tagjai, élükön Tszugitov, a szövetség elnökével, I. Dobre, M. Marin és N. Pascu, az SZKT titkárai, továbbá az IMSz Bukarest városi bizottságának, a Bukarest városi békeharcbizottság képviselői, elnökei.

A nagygyűlést Ion Mitara elvtárs, a Bukarest városi szakszervezeti tanács elnöke nyitotta meg.

A jelenlévők lelkes eljenzése közepette beszédet mondott Gheorghe Apostol elvtárs, az RMP KV Politikai Bizottság tagja, a Szakszervezeti Központi Tanácsának elnöke.

A nagygyűlés résztvevői meleg szeretettel köszöntötték Louis Saillant-t,

Majakovszkij emlékest

Dolgozóink nagy érdeklődéssel gyűltek a Román—Sovjet Barátság Hónapja eseményeit, amelybe változatos és érdekes műsorral kapcsolatosak és a irodalmi körök is. Így vasárnap, október 19-én délután 6 órai kezdettel az ARLUS a Tóth Árpád irodalmi körrel együtt az Eminescu utcai Merik klubban magyar nyelvű Majakovszkij emlékestet szervez. Ez alkalommal Majakovszkij életéről és műveiről tartanak előadást. A nagy szovjet költő verseiből pedig az aradi termelői szövetkezetek kultúrscsoportjainak legjobb szavalói adnak elő. A műsort a Plastica termelőszövetkezet kultúrscsoportjának művészi előadása egészíti ki.

Propagandisták figyelmébe!

OKTOBER 17-én délután 16.30 órakor a következő tanulási formák propagandistái jelennek meg a pártkabinetben: Esti tanfolyam I., II. év; az RMP történetét, a marxizmus-leninizmus alapjait; a Szovjetunió Kommunista Pártjának történetét (I., II. év), politikai gazdaságtant tanulmányozó körök.

Az imperialista körök — élen az Egyesült Államok imperialistáival — tovább fokozták az atomfegyverkezési hajsztát és a termékeny kísérleteket. Az amerikai és angol imperialisták közvetlen agressziót követelnek Libanon és Jordánia népei ellen s így háborus tüzeket szítanak az Arab-Keleten. A Táv-Keleten az Egyesült Államok nemrégiben, durván megsértve a nemzetközi jog legfontosabb normáit, beavatkoztak a kínai nép belügyeibe, provokációkra vetemedtek a Kínai Népköztársaság ellen s így újabb veszélybe sodorták a világbékét.

Az USA háborúra törekvő imperialista köröknek fő célja az, hogy biztosítsák az amerikai monopóliók világhuralmát.

Gheorghe Apostol elvtárs a továbbiakban rámutatott arra, hogy a fenti célkitűzés megvalósítása útjában leközölhetetlen akadályok állnak: megpedig a szocialista tábor, élen a Szovjetunióval, amely a nemzetközi helyzet alakulását közvetlenül befolyásoló hatalmas anyagi és politikai erő képviselője; Ázsia, Afrika, Dél-Amerika népeinek harca a kolonializmus ellen; a nemzetközi béke-mozgalom.

A szónok kifejtette, hogy a munkásokkal halad a békeszomszagos emberiség élen. A kommunista és munkásmozgalom olyan erőt képvisel, amelyről rettegnek a kizsákmányoló osztályok, rettegnek a háborus uszítók.

A nemzetközi imperializmus legreakciósabb körét kizsákmányoló erők a rájuk váró sötét kilátás. Ezek az erők sikertelen kísérleteket tesznek arra, hogy aláássák a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom egységét, hogy megakadályozzák a gyarmati és függő országok népei-

A Szakszervezeti Világszövetség főtitkárárt és Tszugitov-t, a mezőgazdasági és erdőipari munkások nemzetközi szakszervezeti szövetségének elnökét, akik szintén beszédet mondtak.

Ion Dragomir, a „Vörös Grivica” vasúti műhelyek hegesztő elnöke a felszólalásában kiemelte, hogy a dolgozók és szakszervezetek harci és szolidaritási hete a békéért és leszerelésért. A Vörös Grivica munkásai, mérnökei, technikusai és tisztviselői, akárcsak a béke ügyéért harcolóan és következetesen küzd az egész román nép, minden erejével hozzá fog járulni a nagyszerű nemzetközi akcióhoz.

A Vörös Grivica munkásai — hangsúlyozta — 1933-ban Európában elsőként kelték haragra a fasizmus és a háború ellen, amelyet a nyugati imperialisták ösztönözésére és támogatásával a hitleristák készítettek elő. A Vörös Grivica most is a békeharcosok első sorában küzd az imperialisták háborús tervai ellen.

Ezután Lucrăția Barbu, a Gh. Gheorghiu-Dej kőszírhagyár elnökének beszélt a második világháború okozta szenvedésekről és felhívta a világ összes nőit, különösképpen pedig az amerikai nőket, hogy csatlakozzanak a haladó erőkhez és fogják le az új világháború kirobantására törekvő imperialisták gyilkos kezét. Szeretném, ha szavaimat az összes anyák meghallanák — mondta.

Gheorghe Apostol elvtárs beszéde

Mai nagygyűlésünkkel — mondotta Gheorghe Apostol elvtárs — megkezdődik országunkban „A dolgozók és szakszervezetek nemzetközi harci és szolidaritási hete a békéért és leszerelésért”. Ennek során a dolgozók ismételt eljenzése juttatják azt a megfoghatatlan elhatározásukat, hogy megőrzik és megvédik a békét, amelyet súlyosan veszélyeztet az USA imperialista körök vezetése nemzetközi imperialista körök háborús politikája.

Gheorghe Apostol elvtárs, a Szakszervezeti Központi Tanácsa, a nagygyűlés résztvevői, országunk összes dolgozóit nevében üdvözölte Louis Saillant elvtársat, a Szakszervezeti Világszövetség főtitkárárt és a mezőgazdasági és erdőipari dolgozók bukaresti II. világszervezetének résztvevőit.

A nemzetközi harci és szolidaritási hét megtartását az európai országok szakszervezeteinek és dolgozóinak az SZVSZ-kezdőmunkájára szövegezték a berlini értekezlet határozatai.

A berlini értekezlet felhívást intézett a világ összes dolgozóit és szakszervezeteit, hogy felszólítsák őket, hogy vegyenek részt a harci és szolidaritási hét akcióiban, küzdenek a békéért és a leszerelésért, az atomfegyver-kísérletek megszüntetéséért.

A nemzetközi küzdőteret végben események teljes mértékben igazolták a berlini értekezlet értékelését a nemzetközi helyzetéről, valamint azt, hogy az elfogadott dokumentumok helyesek.

Az imperialista körök — élen az Egyesült Államok imperialistáival — tovább fokozták az atomfegyverkezési hajsztát és a termékeny kísérleteket. Az amerikai és angol imperialisták közvetlen agressziót követelnek Libanon és Jordánia népei ellen s így háborus tüzeket szítanak az Arab-Keleten. A Táv-Keleten az Egyesült Államok nemrégiben, durván megsértve a nemzetközi jog legfontosabb normáit, beavatkoztak a kínai nép belügyeibe, provokációkra vetemedtek a Kínai Népköztársaság ellen s így újabb veszélybe sodorták a világbékét.

Az USA háborúra törekvő imperialista köröknek fő célja az, hogy biztosítsák az amerikai monopóliók világhuralmát.

Gheorghe Apostol elvtárs a továbbiakban rámutatott arra, hogy a fenti célkitűzés megvalósítása útjában leközölhetetlen akadályok állnak: megpedig a szocialista tábor, élen a Szovjetunióval, amely a nemzetközi helyzet alakulását közvetlenül befolyásoló hatalmas anyagi és politikai erő képviselője; Ázsia, Afrika, Dél-Amerika népeinek harca a kolonializmus ellen; a nemzetközi béke-mozgalom.

a szónok. Fogjunk össze tehát és aktívan álljunk ellen az új háborút előkészítő imperialisták büns akcióinak. Hazánk dolgozói, akárcsak a világ többi békeszerető népe nyugodtan akarnak élni s éppen ezért határozottan védelmezik a békét.

A nagygyűlés résztvevői távirati intézkedések útján a Szakszervezeti Világszövetséghez, amelyben kifejezik azt az elhatározásukat, hogy a jövőben még nagyobb erővel fogják küzdeni az összes imperialista háborús provokációk ellen, azoknak a dolgozóknak és népeknek támogatásáért, amelyek nemzeti függetlenségük megszállásáért, vagy kivásárlásáért harcolnak, az összes népek békés egymás mellett éléséért, gazdasági és kulturális kapcsolataik fejlesztéséért, a nemzetközi szakszervezeti és munkásmozgalom egységéért, a tartós világbékeért. A nagygyűlés résztvevői távirati intézkedések útján az Egyesült Nemzetek Szervezete közgyűlésének XIII. üléséhez is, amelyben a leghatározottabban elítélik az USA kormányának agresszív akcióit, durva beavatkozását a Kínai NK belügyeibe és követelik, hogy az ENSZ közgyűlése, foganatosítson hathatós intézkedéseket a leszerelés érdekében, a nukleáris kísérletek betiltására, követelik továbbá, hogy a világbékével kapcsolatos összes kérdéseket a népek érdekeinek megfelelően rendezzék.

A nagygyűlés az SZKT művészegyüttesének művészi műsorával ért véget.

nek felszabadító harcát és ismét gyarmati igába hajtását a függetlenségüket kivívott népek, hogy gyengítsék a szocialista tábor népeinek egységét és összeforrasztását, amelynek élén a Szovjetunió — a népek haladásáért és békéjéért folytatott harc élcsapata áll.

Az erópolitika és a háborús provokációs politika, amelyet az USA védőkörök és amelyet rákényszerítettek az amerikai dollár által leigázott országokra, nem azt jelenti, hogy az imperialista tábor erőt, amint azt dicshatói feltüntetni igyekeznek, hanem ellenkezőleg, azt bizonyítja, hogy az imperialista tábor mélyreható ellentmondásokban vergődik s ezek az ellentmondások csak az imperializmus eltűnésével oldódhatnak meg.

Az USA és más kapitalista országok gazdaságában megnyilvánuló válságjelenségek, a munkanélküliség számarányának növekedése, a fegyverkezési hajsza és a hidegháború örökös politikai rendkívül fájdalmasan érinti a dolgozók anyagi helyzetét. A kapitalista országokban a megélhetés drágulása miatt évről-évre csökken a realitás.

A kapitalizmus dicsőítőinek és cinikusaiának — a revizionistáknak — a „népi kapitalizmusról”, a „szervezett”, vagy „demokratikus kapitalizmusról” szólóben-hosszabb hangoztatott elméletei ellenére, a kapitalista országok dolgozói egyre világosabban látják, hogy amíg a kapitalista rendszer fennáll, nem vehetnek véget nyomoruságos helyzetüknek, a holnap bizonytalanságának.

A monopolkapitalizmusnak az a lökésvése, hogy a tőke és a munka megbékélésének illúzióját keltse, nem állíthatja meg a dolgozók osztályharcát a kizsákmányolás igája és a kapitalista elnyomás alóli felszabadulásért.

A továbbiakban Gheorghe Apostol elvtárs rámutatott arra, hogy a béke-harc első vonalában a szocialista tábor országai haladnak, élen a Szovjetunióval.

Országunk a békés együttműködés lenini elveitől vezelve, erősítését teszi a nemzetközi feszültség enyhítéséért, a béke megerősítéséért. Gheorghe Apostol elvtárs rámutatott arra, hogy eleget téve a népek óhajának, a szocialista tábor országai, a Szovjetunióval az élen, a nemzetközi feszültség enyhítésére alkalmas konkrét intézkedéseket javasoltak a nyugati országoknak. A Szovjetunió 1958 márciusában egyoldalúan lemondott a nukleáris kísérletekről. De a nyugati politikuskok, élükön az amerikai politikussal, gőrcsösen ragaszkodnak a csöbbszött erópolitikához.

A szocialista tábor országainak békés külpolitikája, amely a leszerelésre, az agresszív imperialista terv megállítására és a béke aktív megvédésére irányul, nemcsak ezen országok, hanem a kommunista és kommunista építésének érdekeivel egyezik meg, hanem a világ minden népének legalapvetőbb érdekeivel is. A béke és a szocializmus erői éreztelek és érezetiek hatását az egész nemzetközi életben s pozitív módon befolyásolják a történelem menetét.

(Folytatás a 3-ik oldalon)

Kiemelkedő termelési sikerek — egy millió felüli megtakarítás

Közeledik november 7., a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 41. évfordulója. Ezt a történelmi nevezetességet az aradi December 30-gyár dolgozói is — mint minden évben — ezidén is kiemelt termelési sikerekkel készülnek fogadni. Így a pártbizottság irányításával, valamint az üzemi bizottság és az IMSZ-szervezet támogatásával az üzem munkásai, mesterei, technikusai és mérnökei a mai napig már jelentős mennyiségű kész-árut termeltek tervén felül.

Igy például az év első 9 hónapjában a gyár összes termelési tervét tekintve 102,7 százalékkal teljesítették, ami azt jelenti, hogy a szocialista verseny keretében vállalt feladatokat 0,1 százalékkal túlteljesítették. Ugyanebben az időszakban a fonódában 52.284 kilóval több jóminőségű fonalat termeltek a vállalt 16.000 kiló helyett. Ezért is nyerték el az üzemi bizottság elnökségétől versenydíjazást.

De nemcsak a fonódában, hanem a szövődékben és a belező osztályon is hasonló szép termelési eredmények valósultak meg. Ez év január elsejétől október elsejéig 382.978 négyzetméterrel több elsőrendű minőségű kész szövött termeltek a szövők, azaz 132.978 négyzetméterrel többet, mint amennyit a szocialista verseny keretében vállaltak.

A gyár egész munkaközössége igen nagy figyelmet fordít a minőségi munkára. Ily módon a minőségi mutatószámot a tervezett 4,5 százalékkal szemben, 14,5 százalékkal javították. Az egy főre eső termelési mutatószámát a fonódában 3,6, a szövődékben 6,3, a belező osztályon pedig 5,8 százalékkal növelték a kötelezettségvállalásán előírt átlag 2 százalékos emelkedésével szemben.

A termelésben elért kimagasló megvalósítások, a tervfeladatokban előírt mutatószámok teljesítése eredményeként, igen érezhető mértékben csökkent a termékek önköltségi ára, hiszen a nyers- és segédanyagok gazdaságos felhasználása révén kevesebb 1.064.000 lej értékű megtakarítást értek el.

A jelentős termelési sikerek megvalósításához első sorban a gyár elmunkásai járultak hozzá. Az utóbbi időszakban többek között különösen kiemelkedtek a fonódában Soimosan Elisabeta 146, Cuter Ana 121, Berheci Nicolae 120, Hass Minerva, Haiduc Rozalia, Kiss Rozalia 118, Boreas Anna, Selean Bi-

via 110 százalékos átlagos teljesítéssel. Kercsó Anna csoportja 106,8 százalékos átlagteljesítést ért el. A szövők közül Schöller Frida, Canacu Elena, Jekkel Hermina, Plinszter Magda és még sokan mások teljesítették tervüket átlag 122—116 százalékkal.

Ezek és még más hasonló szép példák egyre több követőre találnak a December 30-gyár dolgozói körében. Egyre többen járulnak hozzá a szocialista verseny keretében ahhoz, hogy a gyár munkaközössége minél kimagaslóbb termelési eredménnyel fogadhassa november 7.-ét.

Miclea Ioan,
levelező

Levelezünk írják

Csökkentik az önköltségi árat

A November 7. gyár közötti rakétázzák el. Rávilágítottak arra, hogy az üvegtörések kiküszöbölésére az üvegek önköltségi áráat. Most körülbelül 5 vagon üveg számára új, korszerű rakétahelyisé-

get építettek s ezzel 1,5 százalékkal csökkent a kiküszöbölés üvegeinek önköltségi áráat. Tervezték tovább 10-15 vagon befogadóképességű rakétahelyisé-

Forman János
levelező

Az ifjak szakképesítéséért

Sorra alakultak olyan iskolák, ahol megfelelő szakmai képzésre, alapos ismeretekre tehetnek szert a fiatalok. Így a November 7. gyárban is, a munkahelyen gondoskodnak az ifjúságok szakmai képzéséről. Elméleti ismereteket gyarapítására tanfolyamokat indítanak, ahol a technikusok, mérnökök

szeretettel foglalkoznak a tanulni vágyó ifjakkal.

Egy ilyen tanfolyam indult októberben, amit a fémfeldolgozó műhely 18 ifjúságára látogat. Szorgalmasan járnak a tanfolyam előadásaira, s így a vállalat méltán büszkélkedhet az olyan ifjakkal, mint Cretu Ioan, Balaj Petru, Brinzeu Gheorghe és mások. Ezek az ifjak tudják, hogy csakis tanulással, ismeretek gazdagításával, a szocializmus építőivé.

Sandor Zoltán
levelező

A tanügyi reform tízéves évfordulójának tiszteletére

A pionrházban a tanügyi reform tízedik évfordulója alkalmából az aradi óvodák, iskolák és a pionrház kiállítását rendezett. A kiállítás tükrözi a tanügyi reform tíz éve alatt elért eredményeket, megvalósításokat. Képek, grafikonok ábrázolják az iskolák fejlődését. A kiállítás tükrözi a politéchnikai oktatás terén elért nagyszerű eredményeket is.

A gyakorlati órákon a tanulók által készített szemléltető eszközök, izéles kézmunkák, albumok, fatárgyak igazolják, hogy az eltelt tíz év alatt milyen fejlődést ért el az iskolánk a politéchnikai oktatás terén.

A pedagógiai iskola kiállítása a gazdasági kert mutatja be. Jól sikerült felvételek ábrázolják a tanulókat gyakorlati munka közben: kertrendezés, ásás, palántázás közben. Az elért eredményeket nemcsak képekkel mutatják be, hanem a kiállított terményekkel is. Demian Marian V. osztályos tanuló gazdag maggyűjteménye is az iskolakert eredményét példázza.

Az ujaradi 3. számú óvoda a gyermekek alkotásait állította ki. A kis óvodások házikói, udvart, kertet, gémeskútát készítették szemléltető játékokat. Ez a példa ékesen bizonyítja a tanügyi reform jelentőségét az óvodák számára.

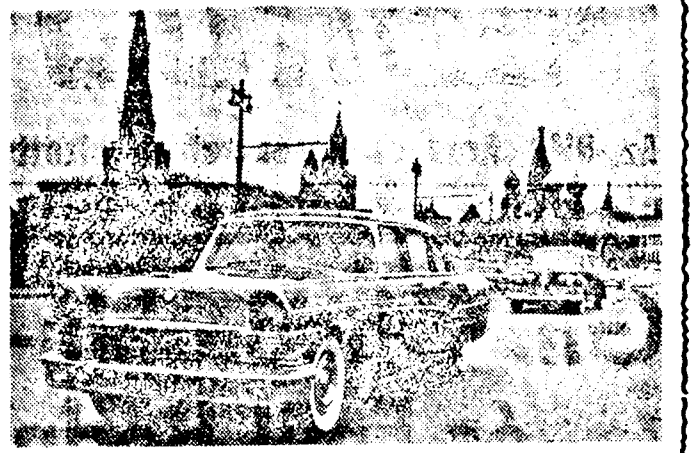
A pionrház szakkörében folyó széleskörű és sokoldalú oktatást tükrözik a lakatos, mechanikus kör, hajómodellkészítési, kézmunka-kör kiállított tárgyai. A kiállítás igazolja, hogy a pionrház is kivészi részét a tanulók gyakorlati oktatásában és hogy segítik az iskolát abban, hogy a tanulókat az életre neveljék.

A tizenötödik alatt sokat fejlődött a TEBA üzem mellett működő napközi otthon is. Míg a tanügyi reform első évében 81 ágyból állott a felszerelés, 1958-ban 120 ágyval teli nyári ágyammal gyarapodott a napközi.

Színes grafiton ábrázolja azt, hogy nevelőkön jelentősen kivészik részüket a mezőgazdaság szocialista átalakításáért folytatott munkából is. Így a 18. számú gáji iskola grafitonja azt mutatja, hogy az iskola román és magyar tagozata az oktatási munkán kívül bekapcsolódott ebbe a harcba.

A szovjet gépkocsiipar legújabb terméke

A moszkvai Lihacsov gépkocsi-gyárban nemrég kezdtek meg a ZIL-111 hétszemélyes turakocsi gyártását. A 220 lóerős motorral ellátott rendkívül tetszetős külsejű gépkocsi óránként 170 kilométert képes megenni.



Sport Sport Sport Sport

S A K K

Verseny Arad város bajnokságáért

Vasárnap, október 19-én sakkverseny kezdődik Arad város bajnokságáért, amelyen valamennyi első és másodosztályú játékos, valamint mesterjelölt indul.

A versenyt új módszer szerint bonyolítják le. Lényege az, hogy a játékosok egy csoportban szerepelnek, de csak az első forduló előtt van sorsolás. A második fordulótól kezd-

ve már minden játékos azzal a partnerrel játszik, akinek ugyanannyi pontszáma van. Tehát az egy pontos az egy pontossal. Az a versenyző, aki a 11 fordulónál a legtöbb pontot szerzi meg, a TSU sorlegét kapja. A versenyt november 7. teleterezésként meg a Clocsa utcai CFR klubban, vasárnap reggel 9 órai, hétfőn és szerdán pedig 17 órai kezdettel.

Néhány szó a nyolcadik forduló előtt...

A B-osztályú labdarúgó bajnokságban a nyolcadik forduló előtt állnak a csapatok. Néhány rendkívül nagyfontosságú mérkőzést játszanak vasárnap, köztük a forduló rangadóját is. Most pedig lássuk, mi a helyzet a nyolcadik forduló előtt?

A rangadót Vajdahunyadon játszik le. Az Aradi UVA (Amte) utazik el, hogy megmérkőzzék a Corvin csapatával, amely két ponttal vezet a bajnokságban. Az aradi együttes vasárnap élelme játék után megérdemelten győzte le a reszket együttest. A Corvin ugyancsak otthonában játszott, de a mérkőzésről szóló tudósítások megállapították, hogy a vajdahunyadi játékosok Zapis és Tataru kivételével képességükön alul szerepeltek.

Az UVA (Amte) játékosai Batasiu edző vezetésével a szokott módon készülnek a rangadóra. Az edző és a vezetőség teljes mértékben elégedett a csapat szereplésével és ezért változás — értesüléseink szerint — nem lesz a csapatban. Tehát marad a győztes csapat összeállítása, amely a következők: Kiss — Juhász, Dusan, Buzesan — Jerger, Rencih — Chitic, Izdraila, Petica, Mercea, Ristiu. Nehéz lenne megjósolni a Corvin-UVA (Amte) mérkőzés eredményét, bár véleményünk szerint, ha az aradi csapat elfoizna egy pontot Vajdahunyadról, ez nem lenne meglepetés. Most pedig mutassuk meg

a két csapat helyzetét a táblázaton:

1. Corvin 7 5 1 16 8 11
2. UVA (Amte) 7 4 1 2 11 6 9

AZ ARADI CFR Aradon viv ugyancsak nagyfontosságú és az első hely szempontjából is fontos bajnoki mérkőzést. Az Aranygyéresí Sírma együttesét látják vendégül, amely az elmúlt vasárnap otthonában a Szebeni CSA csapatával 0:0 arányú döntetlenül mérkőzött. Az aranygyéresiek tulajdonképpen tíz emberrel játszottak, mert egyik erősségük, Sajár már az 5. percben megsérült és végig csak statisztált.

Az Aradi CFR együttese éppen Temeşváron mutatta meg, hogy nagy feladatok megoldására is képes. Itt is valószínű a győztes együttes szereplése,

A két csapat helyzete a táblázaton:

3. Aradi CFR 7 4 0 3 14 8 8
4. Sírma 7 3 2 2 6 5 8

Az elmondottakból is látni, hogy a két aradi csapat a jelenleg első és 4. helyen fekvő ellenfelel mérkőzik.

A sportközvélemény érdeklődéssel várja, vajon megmaradnak-e az elsősegéért folytatott küzdelemben, vagy pedig a vasárnapi forduló után mások veszik-e át szerepüket?

A forduló további meirőzéseit a következők: Craiova Sztința—Sztálinvárosi Tractorul, Resicai CSM—Nagybányai Minerul, Nagyvárad SK—Lupényi Minerul, Szebeni CSA—Marosvásárhelyi MTE, Medgyesi Gázmetán—Temeşvári CFR.

Jegyzetek a filmszínházak dolgozóinak értekezletéről

A közelmúltban a Dózsa György filmszínház Vörös Sarkában megbeszélésre gyűlt össze az aradi mozik vezetői, munkatársai. Az értekezletet a Temeşvár tartományi mozivállalat kezdeményezte és megbeszéltek azt a kérdést, hogy az aradi filmszínházak milyen nevelőmunkát végeztek és végezhetnek a filmek segítségével.

Popa Maria, a Dózsa György mozi vezetője részletesen beszámolt arról, hogy ez év folyamán milyen nevelőmunkát fejtett ki a filmszínház, hogy a tartalomban, eszmében, mondanivalójában gazdag filmek látogatottságát növelték. Néhány példát említett Popa Maria és így a többi között számot adott arról, hogy a Szállnak a darvak című filmet több, mint 22.000-en látták Aradon. A filmet ugyanis idejében és megfelelő eszközökkel ismertették a közönség előtt. A beszámolóból világosan kitűnt az is, hogy a filmszínházakat a nevelőmunkában igen kismértékben támogatják az üzemek kulturális osztályai. Egyes vállalatok nem tartják be a filmszínházakkal kötött szerződést.

A beszámoló követő vála sok olyan kérdésre vetett fényt, amelyek megakadályozták, hogy egyes filmekkel megfelelő nevelőmunkát végezhesse. Bakács Gyula, az N. Balcescu filmszínház vezetőjének véleménye szerint a tartalom, oktató filmek ismertetését minden moziban legalább két héttel a bemutatás előtt kell elkezdeni. Ehhez azonban a tartományi mozivállalat támogatása szükséges, hogy minden esetben a programnak megfelelő filmet küldjék, nehogy más film érkezzen, mint amit már napokkal, sőt hetekkel előbb hirdettek. Birau Stela, az Ifjusági mozi vezetője kiegészítésként elmondotta: előfordul, hogy a film közvetlenül a vetítés előtt érkezik, ilyenkor nincs idő népszerűsítésére, ismertetésére. A filmek idejében történő népszerűsítésében nagy szerepet töltenek be a grafikusok, akik részéről több operatívulást várnak a filmszínházak dolgozói. Az Ifjusági moziban sok oktató-nevelőjellegű film kerül bemutatásra és nagy lehetőségeket biztosít az ismeretek gazdagítására. Ezt a pionrház vezetősége is felismerte és a gyermekeknek a mozi előadásaira irányítja.

A mozik alkalmazottainak, akik az üzemek, vállalatok, intézményeket látják azzal a céllal, hogy idejében ismertessék a filmet, annak

mondanivalóját, eszméi tartalmát elsősorban saját maguknak kell ismerniük a filmek tartalmát. A mozielőadók teremtésük meg annak lehetőségét, hogy a nevelőhatású filmekről szóló tájékoztató anyagokat idejében ismertessék a filmszínház dolgozói előtt és röviden tárgyalják meg annak eszméi mondanivalóját. Minden alkalommal a mozi dolgozói legyenek az elsők, akik a filmet megtekintik, mert hogyan világozták fel a mozielőadókat a film tartalmáról, ha azt maguk sem ismerik. Sina Ghizella, a Herkó János mozi pénztárosa igen helyesen jegyezte meg, hogy ilyen vonatkozásban a filmszínházak pénztárosai is sokat tehetnek. Ne történjék meg ismét az, ami az előtt igen gyakran előfordult, hogy egy heti vetítés után a mozi dolgozók nagy része nem látott olyan filmet például, mint a Nagy fordulat éve.

A mozi dolgozói tulajdonképpen nevelőmunkát végeznek. De ahhoz, hogy nevelhessenek, általánosan emelniük kell kulturális és ideológiai színvonalukat. Ez elengedhetetlenül fontos ahhoz, hogy maguk is megértsék a filmek mondanivalóját, akkor a közönséget érdeklő, nevelőhatású filmek felé irányíthatják, olyanok felé, amelyekből a mozielőadók tanul és ismereteket szerez, amelyek segítséget jelentenek, sőt elengedhetetlenek a mindennapi munkában.

Kondács István elutazta, a városi pártbizottság küldötte világosan megmondotta, hogy sokkal nagyobb figyelmet kell szentelni a szocialista kultúrát és ideológiai mondanivalóját tartalmazó alkotásokra. A film tulajdonképpen célja elsősorban a nevelés és aztán a szórakoztatás. Így tehát az olyan filmekre kell felhívniunk a közönség figyelmét, amelyekből tanulhatunk.

Az értekezlet alkalmával kiderült, hogy a fenti célkitűzések megvalósításához határozott támogatásra van szükségünk a filmszínházak dolgozóinak, elsősorban a vállalatok, intézmények kulturális osztályai részéről. Az Ifjusági körében végzett eredményes munkához elengedhetetlen az IMSZ városi bizottsága és a városi néptanács tanügyi osztályának támogatása. A filmszínházak vezetői a dolgozókkal együttesen dolgozzanak ki olyan módszereket és terveket a politikai, kulturális munka elvégzésére, hogy a mozi valóban betöltse politikai és kulturális nevelő szerepét.

A Fierarul gyár egészségügyi pontjáról

A dolgozók iránti gondoskodás egyik bizonyítéka a Fierarul-gyár egészségügyi pontja. Gondosan ügyelnek a gyár munkásai egészségére.

Az egészségügyi ponton kapják meg a betegek a különböző kezeléseket, szükséges injekciókat. Védoitásokról ugyancsak az egészségügyi pont gondoskodik. A krónikus betegeket figyelemmel kísérik, kikérdezik panaszaikat, ugyanakkor gondoskodnak arról is, hogy rendszeres ellenőrző vizsgálatokon jelenjenek meg.

Nagy gondot fordítanak a szakmai betegségeket megelőzésére. Ugyanakkor szigorúan őrködnek a tisztaság felett is, ellenőrzik az öltözőket, a

mosdókat, gondot fordítanak arra, hogy a műszak befejezése meglevőz álljon a dolgozók rendelkezésére.

Tevékenységi körének egyik fontos része az étkezde munkájának irányítása. Azonkívül, hogy szigorúan ellenőrzik a tisztasági szabályok betartását, figyelemmel kísérik az ételek elkészítését s ügyelnek arra, hogy az ételek megfelelő kalóriatartalommal rendelkezzenek. Gondot fordítanak arra is, hogy gyengébbek számára megfelelő diétás ételeket tálaljanak.

A Filharmónia hangversenyei

Az aradi Állami Filharmónia szimfonikus zenekara szombaton, október 18-án este 8 órai kezdettel a Kulturpalota nagytermében tartja az évad harmadik hangversenyét.

Vezényel: Nicolae Brinzeu. Az est előadóművésze: Antonin Moravec prágai hegedűművész. Másorán: Dragoi: Népiünnepély című szvitje, Hacsaturján: d-moll hegedűversenye és Haydn: G-dur, Oxfordi szimfóniája.

Pénteken, délután 5 órai kezdettel Ifjusági oktató hangverseny. Erre a hangversenyre a bérletből 3. sz. szelvénye érvényes. Jegyek elővételben az ügynökségnél, a hangverseny előtt a Kulturpalota pénztárában.

Vasárnap, október 19-én este 8 órai kezdettel a Filharmónia szimfonikus zenekara a Kulturpalota nagytermében közismert művekből összeállított hangversenyt rendez. Vezényel: Nicolae Brinzeu, az ének-számokban közreműködik: Tatiana Rosculeț (szoprán). Másorán: Rossini: Tell Vilmos nyitány, Hacsaturján: Népi táncok, N. Brinzeu: Noktürn, J. Strauss: Keringők, Dinicu-Vladigerov: Hora staccato, Bizet: Arlezián szvitje, Grieg: Peer Gynt, Schubert: A pisztráng, Enescu: I. Rapszódiaja.

IDŐJÁRÁS

Pénteken, október 17-én: változó-köny idő, változó felhőzet, gyenge helyi esők. A hőmérséklet csökken. Napnál 10—16 fok között, éjszaka pedig 2—8 fokra csökken. Mérsékelt, gyengén erősödő észak-nyugati szél.

A következő három napra: változó-köny idő várható.

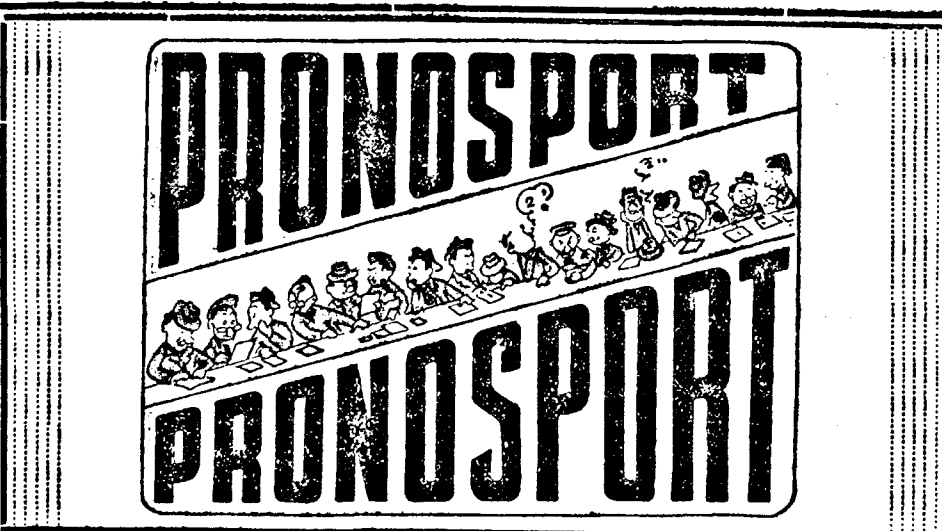
KÖZLEMÉNYEK

Az Aradi Állami Román Színház (Stúdió terem)

műsora

október 18 és 19-én

Szombat, október 18-án este 8 órakor: POVESTEA UNEI IUBIRI
Vasárnap, október 19-én, d. u. 4 óra kor: POVESTEA UNEI IUBIRI
Vasárnap, október 19-én este 8 órakor: DOMNISOARA NASTASIA
Jegyek a színházi ügynökségnél.



Az aradi TEBA gyár

KIARUSIT MELYEN LESZÁLLÍTOTT ARON KÜLÖNBÖZŐ MÉRÉTVAS. ÉS FÁHÖRÖKAT 30—200 LITERIG.

Vásárolni lehet kedden és csütörtökön 10—13 óráig.

Erdeklődni a gyár beszerzési osztályán.

A KÖZÉLELMEZÉSI TRÖSZT

a fogyasztók tudomására hozza, hogy szombaton, október 18-án, este 7 órakor megnyílik a

CRAMA — HRUBA falatozó

a volt Ciuleandra (Csürdöngölő) étterem teljesen átalakított helyiségében (Caragiale-utca 44).

Válogatott borok
Gazdag választékú szeszesitalok
Roston sülték, füstölt halak, füstölt húsok, különlegességek
A falatozó különlegességei: töltött káposzta, mamaligdal, Turóféslek, Savanyúságok
Népi zenekar játszik
Méréselt árak

LATOGASSAK BIZALOMMAL AZ ÚJ FALATOZÓTI

A VINALCOOL

aradi vállalat (November 7-utca 10) készpénzért vásárol hivatalos áron

1200—10.000 literes kád-hordókat

Az érdekeltek nyújtsák be ajánlataikat a fenti címre. A vállalat igazgatósága.

Fizessen elő

a VÖRÖS LOBOGÓ-ra

MŰVESZETI MUZEUMOK A SZOVJETUNIOBAN címmel (Ermitage, Orosz Muzeum, Tretyakov Képtár) új kiállítás nyílt a Tariományi Muzeumban.

A kiállítás és a muzeum megtekinthető: kedden, pénteken, vasárnap 10—13 és 16—19 óra között.

Látogatás az aradi cukorgyárban

Alig teszek néhány lépést a hosszú, rendezett udvaron, amikor egy ablak alatt csendesen folyó lenek szemembe. A román Munkáspárt II. kongresszusa irányelveiből az egyik mondat: „1960-ban a cukortermelés 2,2-szerese lesz az 1955. évről”.

És most itt ülök az igazgatói irodában, az ablak alatt csendesen folyó lenek szemembe. A román Munkáspárt II. kongresszusa irányelveiből az egyik mondat: „1960-ban a cukortermelés 2,2-szerese lesz az 1955. évről”.



Lupsici Simion a centrifugál gépet működteti

hiszen elmut havi általános tervüket 107 százalékkal teljesítették a gyár dolgozói.

— Ami pedig a II. pártkongresszus által kiírt feladatokat illeti — mondja megfontoltan —, minden reményünk megvan arra, hogy azokat valóra is váltjuk. Például 1957-ben 78,1 százalékkal mutuk felül az 1955 évi termelést. Ebben az évben meg enél is nagyobb arányt valósítottunk meg, a kilátásaink pedig a következő évekre még jobbák.

— És az országos versenyzásról? — Hát igen, — komolyodik el az igazgató — tavaly elvitték tőlünk. De az idén visszaszerezniük kérdőze csak meg bármelyik munkásunkat, mi a véleménye erről? Egyöntetűen ezt hangoztatják: „Az idén ismét a miénk lesz az országos versenyzás!”

Ezt mondja Tóth Mihály elvtárs is, az alapszervezet titkára, akit a garázsban találunk, amint éppen egy automotor szerelésénél segítkezik. De ezt mondják a gyár mezőgazdasági irodájában is, ahol megtudtam, hogy ebben az évben a termelők több, mint 16.000 hektár cukorrépa termelésre szerződtek, ezt közel ezer hektárral teljesítették. A bekarítás és a szállítás ünnepe hamarosan kezdődik, az eddig feldolgozott répa mennyiség termelől már megkapják a szerződés szerinti javadalmazást. A jövő évi szerződésüköt 90 százalékát már teljesítették, november 7-ig megvalósítják a teljes tervelőirányzatot.

A répa útja

Nagy, hatalmas csatorna. Ide ömlik a vagonokból a rengeteg répa mennyiség. Egy-egy csatornába egyszerre száz vagon. Innen fel-automatikus módszerrel földalatti osztató csatornákon át jut el a répa a mosógépekbe, ahonnan elevátor huzza fel a korszerű, pontosan adagoló mérőgéphez...

A figyelmes szemlélő és kisértő szakértő magyarázata nyomán kialakul a cukorgyártás bonyolultnak látszó gyártási folyamata. Rengeteg a cső. Ugy kigyóznak, csavarodnak lefelé, jobbra-balra, mint valami utasvél. Hol föl, hol elszökülvén viszik szállítják a gőzt, kémiai vegyszereket, repálevet, szirupot. Aztán hatalmas tartályok, difúzorok, saturatorok, sűrítők és...

A kürtösi GTA tevékenysége körzetéhez 14 kollektív gazdaság és 34 mezőgazdasági társulás tartozik. A munka helyes megszervezése érdekében a géppálmás vezetősege brigádokat létesített, amelyek 6-8 traktorral rendelkeznek. Tekintetbe vették az egyes szövetkezesített egységekben a szerződött munkákat mennyiségét is.

A traktorok ésszerű és gazdaságos kihasználása érdekében a kollektív gazdaságokkal és mezőgazdasági társulásokkal történt megbeszélés alapján a GTA vezetősege elhatározta, hogy elsősorban a vetőszántás befejezését végzik. A traktorokat az egységek szükségleteihez viszonyítva osztották be és tekintettel arra, hogy a nagytraktori kollektív gazdaságokhoz osztották be. Még számos ehhez hasonló példát sorolhatunk fel, amelyeket a géppálmás vezetősege a terepmunka figyelembe vételével végzett.

A traktorok teljesítő képességének kihasználása érdekében nappal 17 tanuló gyakorlati munkát végez és irányítja a traktorokat. Így a tapasztalt traktorosok éjszaka dolgozhatnak. A munka tehát két váltásban folyik.

A munka meggyorsítását vetőgépkapcsolást alkalmaznak a szentmártoni, mácsai és sófornyai kollektív gazdaságokban. Ezáltal sikerül naponta 22-24

zö kazánok és közfűtők a sok mozgékony ember, gépkezelő. S mindez, mint egy nagy nyitott völgyben: több emeletnyi mélységben terül el innen a vágógép magasságából nézve.

A kivonáshoz, hígításhoz, vegyítéshez, tisztázáshoz, szűréshez, főzéshez, sűrítéshez, fehérítéshez, kristályosításhoz mind-mind különböző nagyságú tartályok, kemencék, kádák és különböző gépi felszerelés sokasága tölti be a több részre osztott munkatermeket.

A répa és a belőle kisajtott cukortartalmú híg le végigvándorol mind-ezekben. S a híg le egyre sűrűbbé, édesebbé válik, míg fehér kristályszemcsék alakjában aláhull a zsákba. Száz kiló egy zsákba. S hány zsák telik meg naponta!

Az emberek, a munkások vidáman, jókedvűen. Am beszélgetni itt nem nagyon lehet. A cukorgyártás minden munkafolyamata nagy figyelmet, odaadást igényel. Egy pillanatnyi késés, vagy figyelmetlenség az egész eljárást zavarhatja okozhat.

De azért Regőci Imre főmester büszkén jelenti ki: „En is azt mondom, hogy az országos versenyzásról az idén visszaszerezniük!”

Hudi Istvánnal találkozom. Régi jó ismerős, lakatos. Ő vigyáz a vágógépekre és szerszámokra. Sok ismerős van itt, valamennyien ékmunkások. Mint Madalina Gheorghe és Tintoi Anton cukorlőzők, Codos Emilia a saturatoroknál, Besti János a beparló kazánoknál, Dalie Mihai a centrifugálós gépeknél, Markó Mihály, Corporo Ioan, Kiss Antal és Ciolac Teodor, a fiatal lő.

„Elektromos diszpécser”

A ragyogóan tiszta és világos laboratóriumban ugyancsak serény munka folyik. Górcsővel dolgoznak a vegyészek. Oránként elemzik a tartályokból, kazánokból, főzőká-

dakból, sűrítőkből, stb. kivont anyagot. Minden munkafolyamat állandó szigorú ellenőrzés alatt áll.

Bár a répa cukortartalma az idén jobb, mint a tavalyi: 17,5-18 százalék. Mégis a szokatlanul száraz időjárás — mint azt a laboratórium vezetője mondja — befolyásolta a répa kémiai tulajdonságait. Az adagoláshoz szükséges kiválogatni a szárazságtól szenvedett répát az egész

ségestől. Ezért a laboratóriumi munkára most különösen fontos szerep hárul. Előfordul, hogy gyártás közben módosítani kell a kémiai eljárásokat. Ennek lehetőségét oldja meg különben a laboratórium. És hogy a gyártás-vezető technikusok azonnal intézkedhessenek elektro-optikai módon jelzik a laboratórium észrevételeit a gyártási helyekkel. Tehát valóságos elektromos diszpécser működik, amely azonnal helyben értesíti bármelyik munkafolyamatnál az észlelt hibákat. Ez pedig azt jelenti, hogy azonnali intézkedéssel biztosíthatják a gyártás zavartalan menetét.

Idén először vezették be a laboratóriumban a mikrobiológiai vizsgálatot. Ez igen fontos, hiszen különösen a száraz időjárás miatt a dízszorokban keletkező baktérium tevékenység igen nagy. Miután bizonyos mikroorganizmusok 85-90 fokos meleget is kibírnak, megsemmisítésükről idejében kell gondoskodni, mert különben jelentős mennyiségű cukrot szívnak fel. A bucaresti élelmiszeripari kutatóintézet támogatásával már is eredményesen vették fel a harcát az ilyen mikroorganizmusok ellen. Nistor Maria, Cocuba Elena és Ciul Ghizela vegyészek tudását teljes lat-bavetéssel örködnék a kémiai eljárások biztonságára felelt.

Elbúcsúzik.

Odakint felszakadoztak a felhők. Tóth elvtárs szavait idézem: „Az országos versenyzásról meg akarjuk nyerni”.

Hát igen. Bizonyára elvárják majd az esetleges akadályokat a cukorgyártást és elnyerik az országos versenyzásról. Legalább is ez a lát-szat...

Rudas Aladár



A csomagolóban Besesek László és Fejes Aurel né gyors kézzel varrják be a száz kilós zsákot „száját”

Gondoskodnak a gyermekekről

Az anyagi állami iránt. Ezt tanúsítja a gazdaság vezetősege közelmúltban felépített új ovoda is. Az ovoda-ban 38 gyermekkel fog-

lalkoznak. A gyermekek megfelelő ellátás-ban részesülnek.



Pénlek, október 17

BUKAREST I: 6: Hírek. 6.15: Könyvzene. 7: Hírek, lapszemle. 7.40: Könyvzene. 9: Szimfonikus hangverseny. 10: Operett-musika. 11: Hírek. 11.03: Román népzene. 12: Opera-részletek. 13: Hírek. 13.05: Könyvzene. 14: Itt Moszkva beszél! 15.50: Az ifjúság dalai. 17: Hírek. 19.15: Román népzene. 19.40 Könyvzene. 19.55: Jéjuszakát gyerekek! 20: Hírek. 20.15: Forradalmi dalok. 21.45: Könyvzene. 23.15: Zenekari hangverseny. 23.52: Hírek. BUKAREST II: 4: Hírek. 14.30: Könyvzene. 15: A rádió éneklara énekel. 16.20: Esztrád zene. 17: A főváros hangverseny termeléből. 16: Hírek. 18.55: Orvosi tanácsadó. 19: Szovjet művészek hangversenye. 20.35: Könyvzene. 21: Hírek. 21.15 A rádiószínház műsora — Peer Gynt. 23.15: Román népzene.

A kürtösi GTÁ tevékenysége az őszi kampányban

hektár vetést elvégezni s ugyanakkor egy traktor fel-szabadult a vetőszántásnál dolgozhat. Ez év őszén

a kürtösi géppálmásnak talajjavító munkát is kellett végeznie. A kürtösi géppálmás traktorosai tudatában vannak a tervelőadatok elvégzésének fontosságával. Ennek eredményeképpen a kommunista Dreisinger Márton vezette 9. számú brigád felhívására brigádok közötti szocialista verseny indult az őszi vetéskampány sikeréért. Jelenleg 65 százalékos tervteljesítéssel a 9. számú brigád áll az élen, ezt követi az 5. számú brigád 62 százalékkal. Meg kell még említenünk azt a tényit is, hogy az október 1 óta eltelt 10 nap alatt traktorosaink teljesítették a napi munkatemet.

A kürtösi traktorosok meghosszabbított váltásban dolgoznak, hogy behozzák az időjárás okozta lemaradást. Így 62 traktor 14-16 órát dolgozik naponta. Október 12-én, vasárnap déli 12 óráig a 10. számú fahéti brigád 8 traktorából például 6 dolgozott, Zimándközön 7-ből 5 és így sorolhatnánk tovább minden brigádot. A géppálmás vezetősege október 9 és 19 közötti időt rekord-dekádának nyilvánította és élen járó 2 brigádnak vörös zászlót nyújtottak át.

A kürtösi GTÁ vezetősege szerint tekintettel a foganatosított intézkedésekre, valamint a géppálmás traktorosainak munkaelőretétre, október 20-ig száz százalékkal teljesítik az őszi vetési tervet, november 7-ig pedig az évi termelés tervét.

Florea Nicolae, a kürtösi GTÁ főmérnöke

Megnyílt a harci és szolidaritási hét a békéért és a leszerelésért

Gheorghe Apostol elvtárs beszéde

(Folytatás az első oldalról.)

A nemzetközi szakszervezeti mozgalom békeharcában a vezető helyet a Szakszervezeti Világszövetség és szakmai ügyosztályai foglalják el.

A SzVSz világszerte nagy tekintélyt és hatalmas erkölcsi-politikai autoritást vívott ki magának. Azáltal, hogy az SzVSz különböző társadalmi rendszerű országok dolgozóit egyesíti, hogy szilárdan védelmezi lét-érdekeit, hogy tevékenységét demokratikus elvek vezérlik, a Szakszervezeti Világszövetség kivívta a dolgozók megérdemelt szeretetét és tiszteletét.

Számos ország munkásait teljeszik magukat a politikai és vallási meggyőződésük, a foglalkozásbeli és nemzetiségi különbözőségeken és — megértve az SzVSz ismételt indítványainak helyességét —, megtalálják a közös nyelvet és egyesülnek a nyomorúság és a jogfosztottság ellen és a békéért s a leszerelésért vívott harcban.

Gheorghe Apostol elvtárs említett különböző országok szakszervezetének a békeharc támogatására nemrég végrehajtott akcióiról; mint például: az izlandi szakszervezeti szövetség gyűlésén megfogalmazott követelés, hogy Izland lépjen ki a NATO-ból; az Oszkínai Szakszervezeti Szövetség és a Japán Szakszervezeti Főtanácsának közös nyilatkozata, amelyben megbélyegzik az amerikaiak tajvani agresszióját; a Német DK és a Német SzK egyes szakszervezetei képviselőinek nürnbergi találkozója, amelyen elítélték a bonni kormány atomfegyverkezési politikáját; a Balti-langer vidéki és norvégiai munkások konferenciáját kezdeményező bizottság rostoki találkozója.

A szónok a továbbiakban utalt az angol szakszervezetek kongresszusának egyes határozataira, mint például az összes országokkal való kereskedelemnek, valamint a Szovjetunióval, a Kínai Népköztársasággal és más országokkal szembeni embargo megszüntetésének szükségességét hangoztató határozatokra. A kongresszus kiállt a leghatározottabban elítélte az USA fegyveres beavatkozását a Kínai Népköztársaság belügyeibe. A kongresszusnak egy másik határozata felhívja az angol szakszervezeti mozgalmat, gyakoroljon nagyobb nyomást a kormányra s késztesse arra, hogy tegyen tanúságot kezdeményezésről a nukleáris fegyver-kísérleteknek és a fegyverek gyártásának megszüntetésére, valamint a leszerelésre és a béke biztosítására vonatkozó egyezmény megkötésére érdekében.

Mint ismeretes, a kongresszus visszautasította azt a határozati javaslatot, amely előírja az USA és a Szakszervezeti Világszövetség közötti együttműködést, Gheorghe Apostol elvtárs ezzel kapcsolatosan a következőket mondotta: Vajon nem érkezett-e el az ideje annak, hogy az angol szakszervezeti vezetők felelőskedjenek a világ dolgozóit ama követelésnek színvonalára, hogy teremtsék meg a szakszervezetek nemzetközi akcióegységét egy új háború veszélyének megelőzésére?

Országunk dolgozóit előtti érthetetlen, hogyan lehetséges, hogy a jelenlegi körülmények között, amikor az emberiség békéjét háború veszély fenyegeti, a szabad szakszervezetek nemzetközi szövetségének (CISL) és a keresztény szakszervezetek nemzetközi szövetségének (CISC) vezetősege továbbra is hallgatásba merül a világ dolgozóinak és szakszervezeteinek — nemzetközi hovatartozásukra való tekintet nélkül — általánosnak kifejezett óhajával szemben.

A szónok a továbbiakban hangsúlyozta, hogy országunk szakszervezetei szerint itt volna az ideje annak, hogy a CISL, a CISC és a Szakszervezeti Világszövetség képviselői találkozzanak és közös harci platformot dolgozzanak ki az összes dolgozók anyagi és szociális érdekeinek előmozdítására, a népek békéjének és biztonságának megvédésére.

A Román Népköztársaság dolgozóit és szakszervezeteit támogatják és a jövőben is támogatni fogják a Szakszervezeti Világszövetség tevékenységét a szakszervezeti mozgalom és a nemzetközi munkásmozgalom egységének erősítéséért és fellendítéséért, a dolgozók érdekeinek, a demokratikus szabadságjogoknak a megvédéséért.

A román nép, amely a Román Munkáspárt kipróbált vezetésével az új, szocialista társadalmat építi, edekelt a világbéke fenntartásában és megszüntetésében. Népi demokratikus államunk békés külpolitikája összhangban áll a román nép

érdekeivel, a szocialista tábor és az összes szabadság- és békeszerető népek érdekeivel.

Gheorghe Apostol elvtárs a továbbiakban megemlítette, hogy a szakszervezetek e héten számos akciót kezdeményeznek, majd ezeket mondtotta:

Országunk dolgozóit ezen a héten ismét kifejezésre juttatják szolidaritásukat az angliai, franciaországi, olaszországi, nyugatnémetországi és a többi európai munkások és szakszervezetek harcával, amelyek célja megakadályozni az amerikai, angol és francia imperialisták, valamint a bonni vezetőköri körnek arra irányuló politikáját, hogy újraszervezzék a német militarizmust, amely veszélyezteti Európát és a világ békéjét. Országunk szakszervezetei kifejezésre juttatják azt a meggyőződésüket, hogy az európai dolgozók meg fogják érteni, hogy a béke és az európai népek biztonsága érdekében meg kell teremteniük akcióegységüket.

Szakszervezeteink teljes szolidaritást vállalnak a közép-keleti népekkel, amelyek maguk akarnak rendelkezni sorsuk felett. Támogatjuk az algériai nép szent nemzeti felszabadító harcát. Támogatjuk az afrikai népek tartózkodó harcait szabadságukért és nemzeti függetlenségükért s kifejezésre juttatjuk azt a meggyőződésünket, hogy a világ legáltalánosabb köztársaságának, a Guineai Köztársaságának példája — amely Nem-et mondott de Gaulle referendumának, — még inkább felkísértet fogja e népek antikolonialista harcait.

A Román Népköztársaság szakszervezetei támogatják a Kínai Népköztársaság szakszervezeteit és

dolgozóit a nemzeti egység kifejezéséért vívott igazságos harcukban és követelik az Egyesült Államoktól, hogy vessen véget beavatkozásának Kína belügyeibe és haldéktalanul vonja vissza csapatait Tajván övezetéből. A munkásszólály, a román nép e hét alkalmából ismét hangsúlyozza, hogy a Kínai Népköztársaságnak el kell foglalnia az őt megillető helyet az ENSZ-ben.

A román nép az összes szabadság és békeszerető népekkel együtt úgy véli, hogy a rövidesen összehívott genfi értekezlet a kívánt eredményekkel járhat, ha az atomfegyverrel rendelkező országok kormányai képviselőiknek felhatalmazásuk lesz arra, hogy határozatot hozhassanak az atom- és hidrogénfegyver-kísérletek végleges és feltétel nélküli megszüntetésére vonatkozó egyezmény megkötéséről.

Az egész haladó emberiség üdvözlözte a Szovjetunióval a termonukleáris kísérletek megszüntetésére vonatkozó javaslatát. A román nép csatlakozik azokhoz a népekhez, amelyek követelik az USA és Anglia kormányaitól, hogy feltétel nélkül szüntessék be az emberek egészségét és életét veszélyeztető termonukleáris kísérleteket.

Országunk dolgozóit kifejezésre juttatják azt a meggyőződésüket, hogy a dolgozók és szakszervezetek nemzetközi harci és szolidaritási hete jelentős mértékben elő fogja mozdítani azt a küzdelmet, amelyet a béke és a szocializmus erői egy új világháború elhárításáért, a nemzetközi feszültség enyhítéséért és a béke ügyének győzeleméért vívnak.

Louis Saillant, az SzVSz főtitkárának beszéde

Louis Saillant, az SzVSz főtitkára melegen üdvözölte az RNK dolgozóit és hangsúlyozta, hogy a Szakszervezeti Világszövetség megalakulása óta a romániai szakszervezetek mindig lelkesen csatlakoztak a nemzetközi szakszervezeti mozgalom összes akcióihoz.

A békéért és a leszerelésért küzdő dolgozók és szakszervezetek harci és szolidaritási hetéről Louis Saillant a következőket mondotta: Köztudomású, hogy jelenleg fennáll az atomháború veszélye. De az is köztudomású, hogy a néptömegek akciói és ébersége elhárítja ezt a fenyegető veszélyt. Teljesen világos, milyen uton kell haladnia az SzVSz-nek ilyen körülmények között. Megvagyunk győződve és bizonyosak vagyunk benne, hogy az egész világ néptömegeinek ereje elhárítja a veszélyt, a fenyegető háborút. A mi feladatunk odahatni, hogy a tömegek akciója lépjenek.

A Szakszervezeti Világszövetség által rendezett nemzetközi hét a világ több száz millió dolgozójának akaratát fejezi ki. Ezek az emberek NEM-et mondanak az atomháborúnak és IGEN-t a világbékének. De ez a hét ugyanakkor azt is mutatja, hogy a munkások felismerték a veszélyt és tudják, hogy ezt csupán képes állásfoglalással nem lehet elhárítani. A küllönség a között, ami most, a XX. század második felében történik és a között, ami századunk első évtizedében ment végbe éppen az, hogy a munkások most tisztába vannak az őket fenyegető veszéllyel.

Attól a naptól kezdve, hogy elhatároztuk ennek az akció-hétnek a megszervezését, a mai napig — amikor a hetet megnyitjuk — a nemzetközi helyzet kritikus fejlődését tapasztalhattuk. A többi közt az európai államok szakszervezeteinek és dolgozóinak ez év nyarán tartott berlini értekezletén levelet intéztünk az Amerikai Egyesült Államok, a Szovjetunió és Nagy-Britannia kormányához, amelyben felkértük őket, hogy egyezzenek meg az atom- és hidrogénfegyver kísérletek megszüntetéséről. Ezt a levelet a konferencia elnökségének tagjai írták alá s az elnökségben 22 európai ország küldöttei voltak jelen. Az amerikai kormány nem válaszolt. Nagy-Britannia kormányának sem. Még a levél vételét sem igazolták. Lehetséges, hogy mi megelégedtünk a válaszbélyeg mellékeléséről. A Szovjetunió kormányának azonban válaszlát. A válaszlévelet A. Gromiko, a Szovjetunió külügyminisztere írta alá.

Egyesek szemében ez különösnek tűnik. Mi azonban teljesen normálisnak véljük. Világosan kiűnik ebből a különbség a nyugati országok és a szocialista országok politikája között.

Az egész világon az atom- és a termonukleáris fegyverek elállításának szükségességéről beszélnek. Nemrég azonban de Gaulle tábornok,

a francia kormány vezetője és Adenauer kancellár, a nyugat-német kormány vezetője találkozott rendeztek, amelyen a két ország atomfegyverzésének kérdéseit tárgyalták meg, arról tárgyaltak, hogy újabb atomkísérleteket végezzenek, főként a Szaharában.

Mi megértjük, hogy Tuniszban és Marokkóban, Algériában, a Francia Egyenlítői és Nyugat-Afrikában. Kamerunban és másutt egyaránt tiltakoznak a dolgozók, amikor azt hallják, hogy a Szaharában atomkísérleteket készítenek végrehajtani.

Ez év elején valamennyien örömmel üdvözöltük a Szovjetunió kormányának azt az elhatározását, hogy véget vet az atom- és termonukleáris fegyverekkel végzett kísérleteknek. A berlini konferencia felhívással fordult az USA és Nagy-Britannia kormányához is, hogy kövessék a Szovjetunió példáját. Stockholmban a leszerelési és a nemzetközi együttműködési világkongresszus szintén felhívta az USA és Nagy-Britannia kormányát, hogy szüntessék be az ezeket a kísérleteket. Válasz helyett a nyár folyamán mindkét kormány megsekkasztotta a nukleáris kísérletek számát. A világ millió és millió dolgozója ismeri ezeket a tényeket, saját szemével látja őket. Amikor a Szovjetunió kormányának elhatározta az atom- és termonukleáris fegyverkísérletek folytatását, mi megértettük azokat a tényeket, amelyek ehhez a határozathoz vezettek és mindenben egyetértünk velük.

A békéért vívott harc nagy küzdelem, nagyon nehéz, kimerítő küzdelem, amely nem engedi meg, hogy hiszékenyek legyünk. Ebereknek kell lennünk!

E hét folyamán mind az öt világháború és ma esti nagygyűléshez hasonló gyűléseket tartanak. Bár ezeken a gyűléseken különböző nyelveken beszélnek, mégis megértik egymást.

A nemzetközi munkásszólályunk — hangsúlyozta befejezésül az SzVSz főtitkára — a népek élén kell harcolnia, hogy az egész világ számára biztosítsa a békét és a biztonságot. Mindnyájunknak tisztában kell lennünk a reánk háruló kollektív és egyéni felelősséggel, amely ebben a nagy küzdelemben reánk hárul.

A szocializmus építő román nép nap mint nap hozzájárul a szocialista tábor és a béke megszüntetéséhez.

E hét folyamán országunkban számos nagygyűlést fognak tartani a béke és a nemzetközi szolidaritás ügyéért. Engedjék meg, hogy kiemelkedő sikereket kívánjak a békéért vívott harcban. És amikor ezeken a nagygyűléseken a román munkások és munkások azt kiáltják majd, hogy „Eljen a béke!”, gondoljanak arra, hogy világszerte velük együtt millió és millió munkás kiáltja: „Eljen a béke!”

